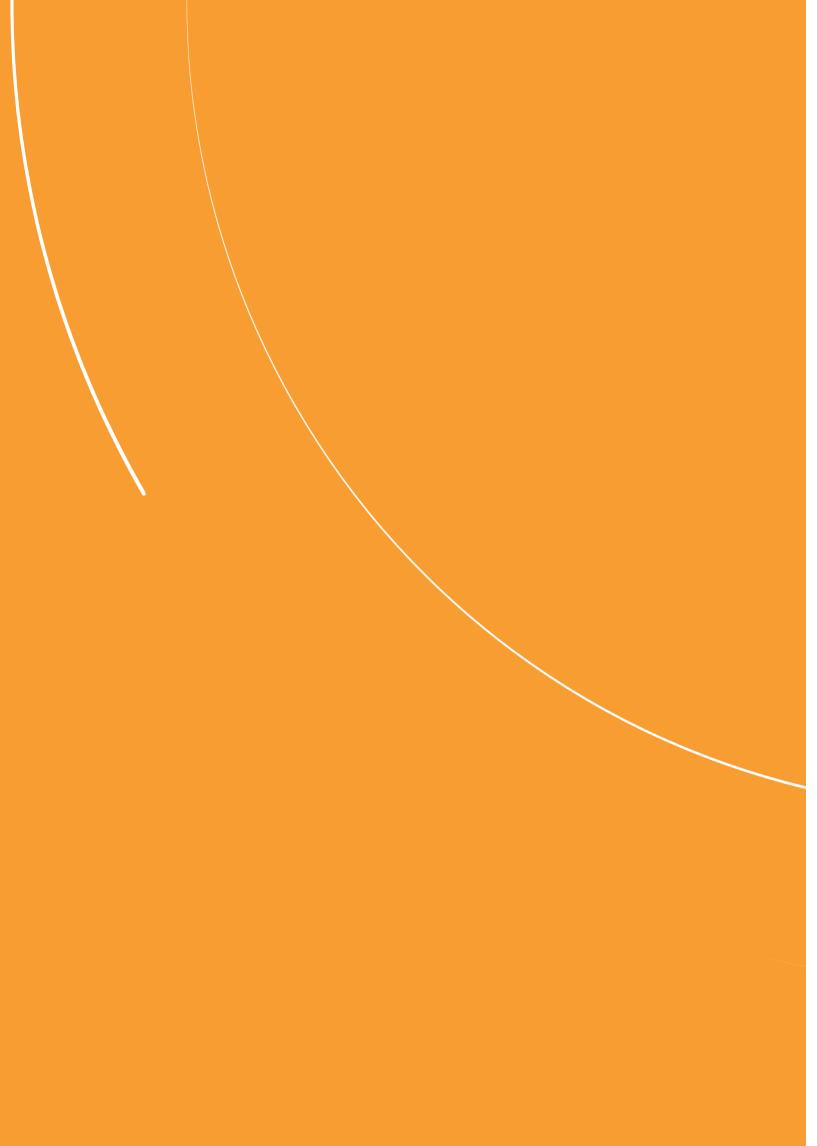




Handicare 1100 Style Vertriebshandbuch



Contents

1		Design	4
2	I	Allgemeine Informationen	5
3	Ī	Sitz	6
4	1	Polsterung	6
5	1	Joystick	8
6	1	Armlehnenschalter	9
7	Ī	Schlüsselschalter	9
8	I	Not-Halt	10
9	1	Drehsitz	11
10	1	Automatischer Drehsitz	12
11	Ī	Abstand Fußstütze zu Sitzfläche	12
12	1	Fußstütze	13
13	1	Automatische Fußstütze	14
14	Ī	Diagnoseanzeige	15
15	1	Sicherheitsgurt	16
16	1	Powerpack	17
17		Akkus	18
18	Ī	Stromversorgung/Laden	19
19	Ī	Fernbedienungen	20
20	1	Schiene	21
21	1	Einsatzmöglichkeiten	22
22	Ī	Maßskizze	23
23	Ī	Lichte Höhe	24
24	1	Schienenauslauf auf der Treppe	25
25	1	Schienenauslauf am unteren Treppenabsatz	26
26	1	Gleitschiene	27
27	1	Easy-Klappschiene	31
28	Ī	Schienenauslauf am oberen Treppenabsatz	32
29	Ī	Kein Auslauf	33
30	Ī	Vermessen der Treppe	34
31	Ī	Zertifikat	35

1 | Design

Unser Design-Team hat sich mit dem Handicare 1100 Style besonders intensiv beschäftigt. Wir haben uns sehr viel Mühe gegeben, um einen Treppenlift zu konzipieren, der für Ihre Kunden nicht nur eine phantastische Lösung darstellt, sondern der sich auch für unsere Handelspartner optimal lagern, installieren und instand halten lässt. Beispielsweise war der problemlose Austausch der Akkus eine Grundvoraussetzung.

Der Handicare 1100 Style verfügt über ein neues, einzigartiges und patentiertes 4-Rad-Antriebssystem basierend auf Friktionsantrieb. Im Vergleich zu anderen geraden Treppenliften finden Sie hier keine ölige Zahnstange auf der Schiene.

Wir haben nicht nur auf Benutzerfreundlichkeit geachtet, sondern insbesondere auch auf Nachhaltigkeit verschleißanfälliger Bauteile, um eine robuste, langlebige Lösung bereitzustellen.

Auch die Ästhetik und die Wiedererkennbarkeit standen ganz oben auf unserer Liste, um sicherzustellen, dass unsere Handicare 1100 Style Partner ihren Kunden ein zuverlässiges und bekanntes Produkt anbieten können. Deshalb haben wir die beliebten Sitzmodelle Style verwendet. Wir haben den Lift soweit wie möglich kompakt gestaltet, was an der schmalen Silhouette des Handicare 1100 Style gut zu erkennen ist.

Das vorliegende Handbuch soll Ihnen einen Überblick über den Handicare 1100 Style Treppenlift bieten. Sollten Sie noch Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, Kontakt mit einem Mitglied des Handicare Teams aufzunehmen. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

2 | Allgemeine Informationen

Definition

Ein gerader Treppenlift für den Transport einer Person, nur für den Innenbereich.

Details

Details	
Stromversorgung	90-230V~
Frequenz	50/60Hz
Spannung	1.0 Amp
Leistung	0-36 Watt
Max. Traglast (Neigungswinkel 30°-45°)	140 kg [308 lbs]
Max. Traglast (Neigungswinkel 45°-50°)	130 kg [286 lbs]
Max. Last Easy Hinge	siehe Standardkonfiguration
Max. Last Gleitschiene	120 kg
Maximale Geschwindigkeit	0.15 m/Sek
Geräuschentwicklung	56 dB
Minimale Treppenlänge	3 Stufen*
Standard-Schienenlänge	4700 mm (2 x 2350 mm)
Maximale Schienenlänge	7050 mm (3 x 2350 mm)
Schienenfarbe	eloxiertes Aluminium, Farbton Aluminium, blank
Neigungswinkel Standard	30° - 50°
Neigungswinkel Easy Hinge	30° - 50°
Neigungswinkel Null-Auslauf	30° - 45°
Neigungswinkel Gleitschiene	37° - 50°
Umgebungstemperatur:	0 °C - 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	20 % - 80 %

^{*} Gilt nicht für Gleitschiene und Easy-Klappschiene.

Standardmerkmale

- Aufrollbarer Sicherheitsgurt
- Hochklappbare Sitzfläche, Armlehnen und Fußstützen
- Schlüsselschalter
- Not-Halt
- Soft-Start und Soft-Stopp
- Automatischer Stopp am oberen und unteren Treppenabsatz
- Fußstützen-Sicherheitskanten
- Voll-Abdeckung mit Sicherheitskanten versehen
- An der Wand befestigte Fernbedienungen am oberen und unteren Treppenabsatz
- 2 Schienenabschnitte von jeweils 2,35 m
- Kontinuierliche Ladung

Verfügbare Optionen

- Zusätzliches Distanzstück für die Schienenstütze
- Schienenverlängerungen auf bis zu 7 m
- Automatischer Drehsitz
- Automatische Fußstütze
- Easy-Klappschiene
- Kein Auslauf
- Gleitschiene
- Abschließbarer Ein-/Ausschalter

3 | Sitz

Der Handicare 1100 Style wird mit dem Style-Sitz ausgeliefert:

- Das Polster ist mit schwer entflammbarem Stoff bezogen.
- Leicht zu reinigen.
- Beide Armlehnen, die Sitzfläche und die Fußstütze können einzeln nach oben geklappt werden, um möglichst viel Raum auf der Treppe zu schaffen.
- Es ist nicht möglich, in (nach oben oder unten) gedrehter Position zu fahren.
- Der Lift wird sich nicht in Bewegung setzen, wenn der Sitz nicht in Fahrposition verriegelt ist.
- Dank der Sitz-Drehfunktion kann der Benutzer dichter bei der Etage und damit sicherer aus dem Sitz aufstehen bzw. darin Platz nehmen.
- Der Sitz bewegt sich unabhängig von der Fußstütze, wodurch sich der Benutzer auf dieser abstützen kann, um den Sitz mit der Standardoption manuell zur Etage hinzudrehen.
- Der Griff für die Drehfunktion wird nach unten gedrückt, um den Sitz zu drehen. Damit lässt er sich auch für Benutzer mit eingeschränkter Handfunktion leichter bedienen.
- Der Sitz ist auf 4 verschiedene Höhen einstellbar.
- Die Fußstützen-Landung kann bündig oder über dem Boden sein.
- Der Sitz ist geeignet für linker und für rechter Einbau. Dadurch wird der Lagerbestand flexibler.

Option	Verfügbar
Manuell	V
Automatische Drehfunktion	V
Automatische Fußstütze	V
Vollautomatisch	√
Upgrade nach Montage	V

4 | Polsterung

- Der Handicare 1100 Style Sitz Style wird mit einem Polster in Vanille-Beige in Lederoptik geliefert.
 Das einfach zu reinigende Polster lässt sich bei Bedarf problemlos austauschen.
- Das Polster entspricht den gängigen Standards (EN81-40) und ist damit schwer entflammbar.



5 | Joystick

Der Treppenlift wird durch Drücken und Halten des Joysticks in die gewünschte Fahrtrichtung aktiviert. Der Handicare 1100 Style ist ein Treppenlift, der stoppt, sobald der Joystick losgelassen wird.

Der Joystick ist standardmäßig auf der rechten Armlehne montiert. Dank des modularen Designs des Handicare 1100 Style kann der Joystick jederzeit auch nach links umgebaut werden.

Vorteile

- Dank der logischen Bedienung in Bewegungsrichtung ist der Handicare 1100 Style leicht verständlich.
- Der Joystick ist benutzerfreundlich, erfordert nur minimalen Druck und durch seine Positionierung kann er sowohl mit der Hand als auch mit dem Handgelenk bedient werden.
- Der Joystick hat Vorrang vor der Fernbedienung, damit hat stets der Benutzer die Kontrolle.
- Super leicht und einfach zu bedienen.



6 Armlehnenschalter

Die Sicherheit des Benutzers steht für uns an erster Stelle: Der Handicare 1100 Style kann mit dem Joystick nur dann bedient werden, wenn die der unteren Etage zugewandte Armlehne vollständig runtergeklappt ist.

Die Bequemlichkeit für den Benutzer ist eine weitere Priorität, deshalb kann der Handicare 1100 Style auch bei hochgeklappten Armlehnen über die Fernbedienung bedient werden. Das bedeutet, dass er auch in hochgeklapptem Zustand von einer Etage zur anderen geschickt werden kann, um dort abgestellt zu werden, für mehr Platz im Flur bzw. auf der Treppe.

7 Schlüsselschalter

Der Schlüsselschalter gehört zur Standardausstattung und wird mit zwei Schlüsseln geliefert. Der Schlüsselschalter befindet sich an der Unterseite der Armlehne. Zusätzliche Schlüssel können über den Webshop von Handicare bestellt werden (www.handicarepartners.com).

- Durch Herausnehmen des Schlüssels wird das gesamte System deaktiviert.
- Dadurch lässt sich eine nicht autorisierte Benutzung des Lifts verhindern.

Position ,Ein'

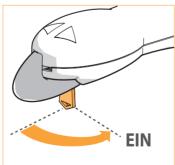
Befindet sich der Schlüsselschalter in Position "Ein" (9 Uhr/-), kann der Treppenlift mithilfe des Joysticks oder der Fernbedienung bedient werden.

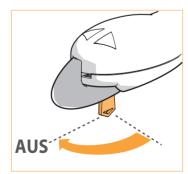
Position ,Aus'

Befindet sich der Schlüsselschalter in Position ,12 Uhr/l⁴, kann der Treppenlift weder über den Joystick noch die Fernbedienung in Betrieb genommen werden.

Der Akku lädt sich weiterhin auf, auch wenn sich der Schlüsselschalter in Position 'Aus' (12 Uhr/l) befindet.







8 | Stopp-taste

Der Handicare 1100 Style hat eine Stopp-taste.

Im Notfall drücken Sie ein Mal die Stopp-Taste. Der Lift stoppt dann sofort. Um den Lift wieder in Gang zu setzen, drücken Sie die Stopp-Taste erneut.





9 | Drehsitz

Der Griff für die manuelle Drehsitzfunktion wird betätigt, indem man ihn nach unten drückt. Dies erfordert weniger Oberkörperkraft als ein Griff, der nach oben gezogen werden muss.

Der Sitz bewegt sich unabhängig von der Fußstütze, wodurch sich der Benutzer auf dieser abstützen kann, um den Sitz zur Etage hin zu drehen.

Der Sitzträger ist versetzt, damit sich der Sitz weiter zur Etage hin dreht, so dass der Benutzer sicher vom Sitz aufstehen oder darauf Platz nehmen kann.

Der Treppenlift kann erst wieder in Betrieb genommen werden, sobald der Sitz wieder in Fahrposition verriegelt ist.



10 | Automatischer Drehsitz

Der Handicare 1100 Style kann um einen automatischen Drehsitz erweitert werden, das heißt, dass der Sitz durch Festhalten des Joysticks gedreht wird, sobald die Fahreinheit das Ende der Schiene erreicht hat.

Um den Lift anschließend wieder in Betrieb nehmen zu können, muss der Sitz in seiner Fahrposition verriegelt werden. Er lässt sich nicht zur unteren Etage hin drehen.

Die Drehfunktion kann am oberen Treppenabsatz auch über die Fernbedienung ausgelöst werden, das heißt, dass der Treppenlift für mehrere Benutzer zwischen den Etagen hin- und hergeschickt werden kann.

Im Notfall kann die automatische Drehsitz-Funktion durch Drücken der Nothebel-Taste seitlich am Sitz freigegeben werden, sodass sich der Sitz von Hand drehen lässt.

Der automatische Drehsitzmechanismus ist als optionales Modul lieferbar.

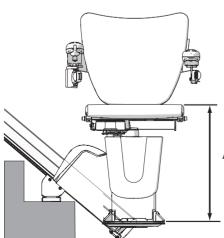
Das optionale Modul des automatischen Drehmechanismus kann vor Ort nachträglich eingebaut werden.

11 | Abstand Fußstütze zu Sitzfläche

Der Abstand zwischen Fußstütze und Sitzfläche ist auf 4 Höhen einstellbar:

- 430 mm
- 460 mm
- 490 mm
- 520 mm

Die Höhe und der Winkel der Fußstütze können durch die Schrauben auf der Rückseite der Fußstütze eingestellt werden.



Anpassbarer Fußstützen-Sitz-Abstand

12 | Fußstütze

Die Handicare 1100 Style Fußstütze ist mit Sicherheitskanten versehen, die den Lift automatisch sofort stoppen, sobald ein Gegenstand zwischen Fußstütze und Treppe eingeklemmt wird.

Wird die Sicherheitskante aktiviert, kann der Lift nur vom Hindernis weg bewegt werden, um dieses entfernen zu können. Danach kann der Treppenlift seine Fahrt fortsetzen.

- Die Fußstütze kann hochgeklappt werden, wenn der Treppenlift nicht in Betrieb ist, um für mehr Raum im Flur und auf der Treppe zu sorgen.
- Die maximale Hochklappkraft beträgt 0,5 kg, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
- Die Sicherheitskanten sind frei beweglich, damit keine massiven Objekte eingeklemmt werden.
- Die abwischbare Fußstütze lässt sich problemlos reinigen.
- Die Fußstütze hat eine rutschfeste Oberfläche, die eine stabile Plattform für den Benutzer bietet, um sich bei Betätigung der manuellen Drehfunktion dagegen abstützen zu können.





13 | Automatische Fußstütze

Die Fußstütze lässt sich zwar problemlos von Hand hochklappen, aber wenn der Benutzer Probleme mit dem Vorbeugen hat, empfiehlt sich der Einbau der optionalen automatischen Fußstütze.

Die automatische Fußstütze wird über einen Schalter unter der Armlehne bedient. Wie der Joystick wird auch der Fußstützenschalter in Richtung der Bewegung bedient. Bedient man den Schalter in Richtung der Fahreinheit, klappt die Fußstütze hoch, betätigt man ihn von der Fahreinheit weg, wird die Fußstütze abgesenkt.

Wie die automatische Drehfunktion ist auch die automatische Fußstütze ein nachträglich montierbares Modul.





14 | Diagnoseanzeige

Die Diagnoseanzeige befindet sich auf dem Treppenlift, unter der schwarzen, transparenten Abdeckung. Anhand der angezeigten Nummer kann der Benutzer den Status seines Treppenlifts leicht erkennen. Die Diagnose-Codes finden Sie im Benutzerhandbuch und in der Installationsanweisung.

Steht der Lift nicht auf einer Ladestation, ertönt 40 Sekunden lang ein akustisches Signal, um den Benutzer davon in Kenntnis zu setzen, dass die Stromversorgung kontrolliert werden muss.





15 | Sicherheitsgurt

Style

Der Sitz wird mit einem einfach zu benutzendem Sicherheitsgurt ausgeliefert. Der Gurt wird über den Schoß des Benutzers gezogen, der auf dem Sitz Platz genommen hat, und der Endbeschlag rastet im Gurtschloss ein. Er lässt sich leicht lösen: durch Drücken auf die Vorderseite des Gurtschlosses. Anschließend wird der Gurt kontrolliert im Gurtaufroller aufgerollt – vergleichbar mit einem Pkw-Sicherheitsgurt.

Der aufrollbare Sicherheitsgurt verhindert, dass sich der Gurt verheddert, und er ist aus dem Blickfeld, wenn der Treppenlift nicht benutzt wird.

Wie beim Sicherheitsgurt im Pkw hält der Gurtaufroller den geschlossenen Gurt unter Spannung und verhindert so, dass er sich während der Benutzung zu weit abrollt. Der Sicherheitsgurt sollte während der Benutzung des Treppenlifts stets angelegt werden, um die Sicherheit zu erhöhen.

Vorteile eines aufrollbaren Sicherheitsgurts

- Durch die Aufrollfunktion des Sicherheitsgurts passt sich dieser an Benutzer aller Größen und Körperformen an.
- Die Positionen des Gurtschlosses und des Gurtaufrollers k\u00f6nnen auf die Bed\u00fcrfnisse des jeweiligen Benutzers angepasst werden.
- Das Gurtschloss ist so konzipiert, dass der Gurt sicher befestigt bleibt, vom Benutzer aber schnell gelöst werden kann.









16 | Powerpack

Die Fahreinheit ist seitenunabhängig und kann damit auf jeder Seite der Treppe eingesetzt werden. Dadurch wird der Lagerbestand flexibler und das System kann demontiert und an anderer Stelle wieder eingesetzt werden.

Die Geschwindigkeit wird elektronisch gesteuert:

Das Soft-Start/-Stopp-Design reduziert die empfundene Beschleunigung oder Abbremsung, wodurch die Fahrt für den Benutzer angenehm verläuft. Das verhindert ruckartige Bewegungen für den Benutzer und reduziert dadurch eine Belastung des Rückens und die Gefahr, dass der Benutzer während der Fahrt nach vorne rutscht.

Die 4 ruhigen Antriebsmotoren werden mit 24 V betrieben und sind mit cremefarbenen (RAL 9002), einfach zu reinigenden Sicherheitsabdeckungen versehen.

Diese Sicherheitsabdeckungen stoppen den Lift automatisch, sobald ein Gegenstand zwischen Fahreinheit und Treppe eingeklemmt wird.

Wird die Sicherheitsabdeckung aktiviert, kann der Lift nur vom Hindernis weg bewegt werden, um dieses entfernen zu können. Danach kann der Treppenlift seine Fahrt fortsetzen.

- Der automatische Stopp verhindert, dass der Lift am Schienenende von der Schiene rutscht.
- Die Sicherheitskanten befinden nicht nur an der Fußstütze, sondern auch an den Rahmenteilen und der Fahreinheit, um ein Verletzungsrisiko zu vermeiden.



17 | Akkus

Der Handicare 1100 Style wird durch zwei 12 V-Akkus gespeist. Diese Trockenakkus können nicht auslaufen und sind wartungsfrei.

Dank kontinuierlicher Ladung werden sie aufgeladen, wenn der Lift auf einem beliebigen Punkt auf der Schiene abgestellt ist.

Die Akkus dienen bei einem Stromausfall als Backup und ermöglichen bei vollständiger Aufladung 10 Fahrten.

Die erwartete Lebensdauer der Akkus beträgt je nach Gebrauchsintensität und Umgebungsbedingungen drei Jahre.

Abschließbarer Ein-/Ausschalter

Der Ein-/Ausschalter befindet sich optional auf der Fahreinheit und unterbricht die Stromzufuhr zum Lift. Befindet sich der Schalter in Position 'Aus', lässt sich der Lift weder über den Joystick noch über die Fernbedienung in Betrieb nehmen.

In dieser Position wird auch der Akku nicht geladen.



18 | Stromversorgung/Laden

Der Handicare 1100 Style setzt keine spezifische Stromversorgung voraus: Der Strom kann über eine vorhandene Netzsteckdose bezogen werden, die nicht weiter als 8 m vom jeweiligen Schienenende entfernt ist. Dadurch lässt sich die Anlage schnell installieren, und es sind auch keine umfassenden Eingriffe in die Innenraumgestaltung oder Umbaumaßnahmen erforderlich.

Die Stromversorgung des Akkuladers kann am oberen oder unteren Schienenende angeschlossen werden.

Der Monteur muss den Netzstrom in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Bestimmungen anschließen.

Der Stromverbrauch des Akkuladers beträgt weniger als 20 Watt, das heißt, die jährlichen Betriebskosten entsprechen denen einer kleinen Glühbirne. Dadurch ist die Installation einer speziellen Stromversorgung nicht erforderlich.

19 | Fernbedienungen

Der Handicare 1100 Style wird standardmäßig mit zwei an der Wand montierten Fernbedienungen ausgeliefert. Der Benutzer kann wählen, wo die Halterungen montiert werden sollen, um sicherzustellen, dass an jedem Schienenende stets eine der Fernbedienungen griffbereit ist.

Die Fernbedienungen sind jeweils mit zwei taktilen Tasten ausgestattet, welche die Bewegungen des Treppenlifts nach oben und unten steuern.

- Die etwas nach oben gewölbte (konvexe), grüne Taste mit dem nach oben gerichteten Dreieck, wenn sich die Fernbedienung in der Wandhalterung befindet, schickt den Lift in die obere Etage.
- Die etwas nach innen gewölbte (konkave), rote Taste mit dem nach unten gerichteten Dreieck, wenn sich die Fernbedienung in der Wandhalterung befindet, schickt den Lift nach unten.
- Die jeweilige Taste muss während der Fahrt gedrückt gehalten werden.
- Sobald die Taste losgelassen wird, stoppt der Treppenlift.
- Die Taste nimmt dann wieder ihre ursprüngliche Position auf der Fernbedienung ein. Die Fernbedienung ist eine Infrarot-Steuerung, die während der Bedienung auf den Lift gerichtet sein muss. Beide Fernbedienungen sind speziell für den Treppenlift programmiert und funktionieren mit keinem anderen Gerät.
- Im Falle mehrerer Installationen kann der IR-Kanal geändert werden



20 | Schiene

Die eloxierte Aluminiumschiene wird standardmäßig im Farbton Aluminium, blank, ausgeliefert. Das abgerundete Design verringert das Verletzungsrisiko an den Schienenkanten. Dies ist die kleinste auf dem Markt erhältliche Schiene.

Sie ist speziell für einen Treppenlift mit Friktionsantrieb ausgelegt, ohne Zahnstange und Schmiermittel. Deshalb ist diese Schiene immer ganz sauber.

Diese haltbare Schiene ist problemlos zu warten und kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Die Schiene wird vom Monteur oder werksseitig auf die passende Länge zugeschnitten. Sie wird auf den Treppenstufen mit speziell dafür entwickelten Stützen befestigt, welche dafür sorgen, dass die Schiene unmittelbar oberhalb der Stufen verläuft.

Schienenauslaufset

Die Standardschiene besteht aus zwei Abschnitten von jeweils 2,35 m Länge. Ist die Treppe länger, kann die Schiene mit dem Erweiterungsset um zusätzliche 2,35 m verlängert werden.

Das Erweiterungsset umfasst eine Schiene von 2,35 m Länge, ein Anschlussstück, zwei Stützen und das erforderliche Befestigungsmaterial.

Teppich-Distanzstück

Ein Läufer ist ein Teppichboden, der in der Mitte der Treppe entlang läuft und die Ränder der Lauffläche freilegt. Läufer können direkt auf die Stufen geheftet oder genagelt oder durch eine Stange gesichert werden, die den Teppich an der Stelle hält, an der die Lauffläche der Stufe auf die Setzstufe trifft.

Es kann vorkommen, dass der Teppich auf den Stufen genau an der Stelle endet, auf die auch die Schienenstütze des Treppenlifts montiert wird. Das bedeutet, dass die Stützen auf einer unebenen Fläche positioniert werden müssen. Um die Höhenunterschiede auszugleichen, bietet Handicare Distanzstücke zur Gewährleistung einer stabilen und sicheren Befestigung an.





21 | Einsatzmöglichkeiten

Die Handicare 1100 Style Treppenlifte werden innen, bei Treppen mit rechteckigen Stufen eingebaut. Die Schiene verläuft etwa 15 mm oberhalb der Treppenstufenkanten.

Links oder rechts angeordnete Varianten

Ob ein Modell linksseitig oder rechtsseitig ist, ergibt sich daraus, an welcher Seite die Schiene angebracht wird (vom unteren Ende der Treppe aus gesehen, wenn man in Richtung Treppe blickt).

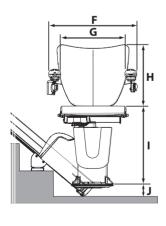


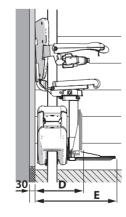
Links Rechts

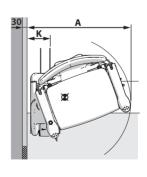
22 | Maßskizze

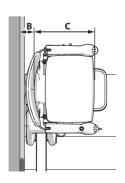
		Style
Α	Drehkreis	645 mm
В	Mindestabstand zur Rückenlehne	60 mm
С	Sitztiefe	390 mm
D	Mindesttiefe bei eingeklappter Fußstütze	320 mm
Е	Mindesttiefe bei ausgeklappter Fußstütze	530 mm
F	Abstand zwischen den Armlehnen - Außen	575 mm
G	Abstand zwischen den Armlehnen - Innen	450 mm
Н	Höhe der Sitz-Rückenlehne	400 mm
ı	Abstand Fußstütze zu Sitzhöhe	430 - 460 - 490 - 520 mm
J	Mindesthöhe Fußstütze	70 mm
K	Schienenvorderseite	160 mm

		1100 Slide Track
A	Drehkreis	670 mm
В	Mindestabstand zur Rückenlehne	85 mm
С	Sitztiefe	390 mm
D	Mindesttiefe bei eingeklappter Fußstütze	345 mm
E	Mindesttiefe bei ausgeklappter Fußstütze	555 mm
F	Abstand zwischen den Armlehnen - Außen	575 mm
G	Abstand zwischen den Armlehnen - Innen	450 mm
Н	Höhe der Sitz-Rückenlehne	400 mm
I	Abstand Fußstütze zu Sitzhöhe	430 - 460 - 490 - 520 mm
J	Mindesthöhe Fußstütze	95 mm
K	Schienenvorderseite	185 mm









Kurze Armlehnen

Für schmalere Treppen kann der Sitz mit kürzeren Armlehnen ausgestattet werden. Der Schwenkradius (A) wird auf 625 mm reduziert.

Diese Armlehne ist nicht im Standard-Lieferumfang enthalten, kann aber über den Webshop auf www.handicarepartners.com bestellt werden.

23 | Lichte Höhe

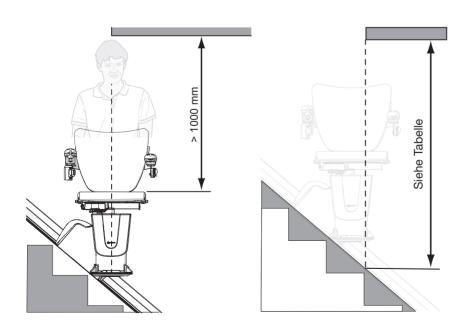
Für einen ausreichenden Freiraum zwischen dem Kopf des Endbenutzers und des Deckensturzes, sollte der Abstand zwischen der Treppenwange und des Deckensturzes ausgemessen werden. Dieser Messwert sollte nicht geringer sein als die Messwerte aus untenstehender Tabelle.

Style

	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz
Winkel	520 mm	490 mm	460 mm	430 mm
30°	1660 mm	1630 mm	1600 mm	1570 mm
35°	1670 mm	1640 mm	1610 mm	1580 mm
40°	1680 mm	1650 mm	1620 mm	1590 mm
45°	1690 mm	1660 mm	1630 mm	1600 mm
50°	1705 mm	1675 mm	1645 mm	1615 mm

1100 Slide Track

	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz	Fußstütze-Sitz
Winkel	520 mm	490 mm	460 mm	430 mm
37°	1699 mm	1669 mm	1639 mm	1609 mm
40°	1705 mm	1675 mm	1645 mm	1615 mm
45°	1715 mm	1685 mm	1655 mm	1625 mm
50°	1730 mm	1700 mm	1670 mm	1640 mm



24 | Schienenauslauf auf der Treppe

Der Standardabstand zwischen der Wand und der Vorderseite der Schiene beträgt 170 mm, wenn keine Treppenwange vorhanden ist oder wenn die Treppenwange weniger als 10 mm über der Stufenkante liegt (siehe Abb. 1). Der Standardabstand zwischen der Wand und der Vorderseite der Gleitschiene beträgt 195 mm/7,68".

Dieser Abstand gilt für das nächstgelegene Objekt (siehe Abb. 2).

Befindet sich die Treppenwange mehr als 10 mm über den Stufen, so beträgt der Abstand zwischen der Schiene und der Treppenwange 160 mm (siehe Abb. 3).

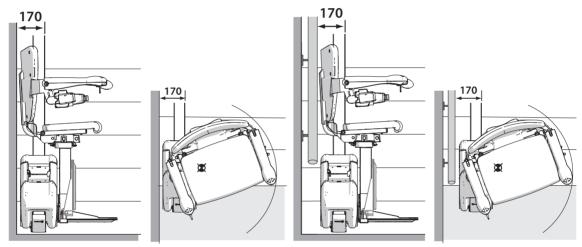


Abb. 1 Keine Treppenwange oder Treppenwange (max. 60 mm) weniger als 10 mm über der Stufenkante.

Abb. 2 Mit Handlauf.

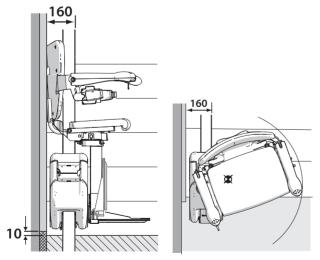


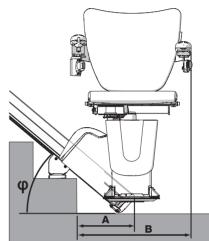
Abb. 3 Treppenwange mehr als 10 mm über der Stufenkante.

25 | Schienenauslauf am unteren Treppenabsatz

Abstellplatz in der Diele

Es muss genügend Raum vorhanden sein, um den Treppenlift am unteren Ende der Schiene abstellen zu können. Dieser Raum richtet sich nach dem Winkel der Treppenstufen. Zwischen der heruntergeklappten Armlehne und der gegenüber liegenden Wand ist minimal 120 mm Zwischenraum erforderlich, um ein eventuelles Einklemmen der Hand des Benutzers zwischen Armlehne und Wand zu vermeiden.

Wenn der Platz am unteren Treppenabsatz nicht ausreicht, bietet eine Easy Hinge oder eine Gleitschiene Abhilfe. Weitere Informationen zur Easy Hinge finden Sie auf Seite 31 und zur Gleitschiene auf Seite 27.



Winkel	Auslauf (A) Stufenhöhe mm										
	160	165	170	175	180	185	190	195	200	205	210
30°	381	390	399	407	416	425	433	442	450	459	467
32°	360	368	376	384	392	400	408	416	424	432	440
34°	342	350	357	365	372	380	387	395	402	410	417
36°	326	333	340	347	354	361	368	374	381	388	395
38°	312	318	325	331	337	344	350	357	363	370	376
40°	299	305	311	317	323	329	335	341	347	353	359
42°	287	293	299	304	310	316	321	327	332	338	343
44°	277	282	287	292	297	302	308	313	318	323	329
46°	267	272	277	281	286	291	296	301	306	311	316
48°	258	263	267	272	276	281	285	290	294	299	303
50°	250	254	258	262	266	270	275	279	283	287	292

Winkel	Mindestabstand zum Hindernis (B) Stufenhöhe mm										
	160	165	170	175	180	185	190	195	200	205	210
30°	669	678	687	695	704	713	721	730	738	747	755
32°	649	657	665	673	681	689	697	705	713	721	729
34°	632	640	647	655	662	670	677	685	692	700	707
36°	617	624	631	638	645	652	659	665	672	679	686
38°	604	610	617	623	629	636	642	649	655	662	668
40°	592	598	604	610	616	622	628	634	640	646	652
42°	581	587	593	598	604	610	615	621	626	632	637
44°	572	577	582	587	592	597	603	608	676	618	624
46°	564	569	574	578	583	588	593	598	603	608	613
48°	557	562	566	571	575	580	584	589	593	598	602
50°	551	555	559	563	567	571	576	580	584	588	593

26 | Gleitschiene

Im Gegensatz zur Standardschiene der Serie 1100, die über die gesamte Länge der Treppe befestigt ist, kann sich die Gleitschiene mittels eines Auslösers auf der Innenseite entlang der Treppe bewegen. Die Bewegung, welche konstruktionsbedingt auf weniger als 400 mm begrenzt ist, ermöglicht die Montage einer kürzeren Schiene auf der Treppe. Die Gleitschiene bewegt sich in Verbindung mit der Fahreinheit, und befördert so den Benutzer die Treppe hinauf und hinunter. Die kürzere Schiene kann verhindern, dass der Treppenlift oberhalb oder unterhalb der Treppe zum Hindernis wird, wenn er nicht in Benutzung ist.

Die Gleitschiene der Serie 1100 besteht aus einem modifizierten Schienenprofil und einem Montage-Kit, die in Verbindung mit den Standardausführungen der Fahreinheit, des vorderen Fahrgestells und des Sitzes der Handicare Serie 1100 verwendet werden. Die modifizierte Schiene beherbergt den Gleitschienenmechanismus. Eine separate Einheit, die unter der Schiene montiert ist, liefert die Befehls- und Steuersignale für die Gleitschiene und ist über eine Funkfrequenz mit der Fahreinheit der Serie 1100 verbunden.

Die Gleitschiene ist seitenunabhängig und ist mit einer kontinuierlichen Ladung ausgestattet, so dass die Akkus der Fahreinheit an jeder beliebigen Stelle der Schiene aufgeladen werden können.

Nutzungsumgebung

Die Gleitschiene sollte nur installiert werden, wenn die Treppe über mindestens eine Seitenwand verfügt und es keine offenen Setzstufen gibt.

Betrieb

Die Gleitschiene des Handicare 1100 ist vollautomatisch und funktioniert wie folgt:

Treppauf

Setzen Sie den Treppenlift über den Joystick oder die Fernbedienung nach oben in Bewegung. Der Treppenlift wird nach kurzer Verzögerung die Treppen hochfahren. Der Treppenlift und die Gleitschiene bewegen sich gleichzeitig. Die Fahreinheit zeigt während der gesamten Fahrt 8 - S - L an.

Treppab

Der Lift wird wie oben genannt betrieben, nur in die andere Richtung. Die Fahreinheit zeigt während der gesamten Fahrt 9 - S - L an.



Sicherheitskanten

An beiden Enden der Gleitschiene sind Sicherheitskanten angebracht. Trifft die Gleitschiene auf ein Hindernis, hält die Schiene an. Der Lift kann aber weiterfahren, sodass der Benutzer das Hindernis entfernen kann, sofern dies sicher ist. Alternativ kann die Schiene in die entgegengesetzte Richtung bewegt werden, sodass der Benutzer in die Startposition zurückkehrt. Von dort aus kann der Benutzer Hilfe zur Entfernung des Hindernisses anfordern.

Wird der Treppenlift nicht benutzt, kann er mit der Fernbedienung geparkt werden, damit er nicht zum Hindernis wird.

Automatischer Drehsitz

Wenn der Lift am oberen Ende der Schiene angekommen ist und sich der Stuhl nicht automatisch dreht, muss der Benutzer den Fahrhebel loslassen und diesen erneut drücken. Der Stuhl dreht sich nun automatisch aus.

• Manuelle Not-Bedienung der Gleitschiene

Die Gleitschiene ist im unteren Bereich der Schiene auch mit einer manuellen Not-Bedienung ausgestattet. Eine geschulte Person kann die Schiene so mit dem mitgelieferten Spezialschlüssel manuell bewegen.

Leistungsfähigkeit

Die Gleitschiene des Handicare 1100 kann auf Treppen mit einem Mindestwinkel von 37° und einem maximalen Winkel von 50° installiert werden.

Der Auslöser kann je nach Treppenwinkel in einer von drei Positionen montiert werden. Der Treppenwinkel sollte ausgemessen werden, um die am besten geeignete Konfiguration des Unterteils der Gleitschiene bestellen zu können:

- 37° bis 39°
- 40° bis 47°
- 48° bis 50° (nicht verfügbar in USA und Kanada)

Das Maximalgewicht des Benutzers beträgt 120 kg (19 Stone), unabhängig vom Treppenwinkel.

Schienenlänge

- Die Mindestlänge der Schiene beträgt 2,35 m.
- Die maximale Schienenlänge beträgt 4,7 m (2x 2,35 m).

Dazwischen liegende Schienenlängen können angepasst werden, indem die obere Schiene auf die benötigte Länge zugeschnitten wird. Es ist vorgesehen, dass die Gleitschiene der Serie 1100 mit der Fußstütze abschließt, die vertikal zur oberen Treppenwange ausgerichtet ist. Für die Vermessung der Treppe und die Bestimmung der Schienenlänge siehe Seite 30.





Kurze Treppen

Auf kürzeren Schienen kann der Treppenlift vor der Gleitschiene das Ende der Strecke erreichen. In diesem Fall müssen der Joystick oder die Fernbedienung so lange in Fahrtrichtung gehalten bleiben, bis alle Bewegungen eingestellt sind. Die Mindestlänge der Schiene für die Gleitschiene beträgt 2,35 m. Der untere Teil der Gleitschiene kann nicht zugeschnitten werden. Der obere Teil muss immer von mindestens einer Stütze getragen werden.

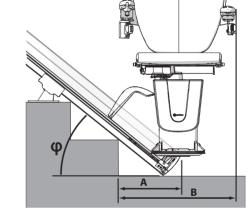
Schienenauslauf der Gleitschiene am unteren Treppenabsatz

Die Bewegung der Gleitschiene nach unten ist möglicherweise durch die Sicherheitskante unterhalb der Schiene begrenzt, die aktiviert wird, wenn sie mit dem Boden in Kontakt kommt. Es hat sich jedoch bewährt, die Position des unteren Fahrtbegrenzungsmagneten so einzustellen, dass dieser den Hub und nicht die Sicherheitskante steuert. Wird die Position des Magneten so eingestellt, dass die Sicherheitskante unterhalb der Schiene gerade den Boden berührt, ohne aktiviert zu werden, wird die Haltbarkeit des Produkts verbessert.

Wenn eine Gleitschiene aufgrund begrenzter Räumlichkeiten zwischen der Treppe und der Haustür eingebaut wurde, muss für den Notfall ein zweiter Zugang vorhanden sein, falls sich die Schiene dann

in der unteren Position befindet.

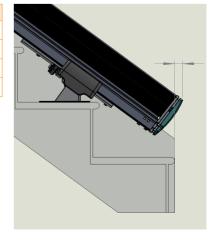
Winkel	Typischer Schie- nenauslauf (A)	Mindestabstand zum Hindernis (B)
36	334 mm	633 mm
38	323 mm	622 mm
40	313 mm	612 mm
42	302 mm	601 mm
44	291 mm	590 mm
46	281 mm	580 mm
48	270 mm	569 mm
50	260 mm	559 mm



Hinweis – Angenommene Höhe der ersten Setzstufe = 180 mm

Die Auslauf in die obere Position der Schiene unten hängt von der Stufenhöhe und dem Winkel ab und ist in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Riser Angle	150	160	170	180	190	200	210	220
37°	145	131	118	105	91	78	65	52
40°	124	112	100	88	77	65	53	41
45°	155	145	135	125	115	105	95	85
50°	161	144	131	122	114	105	97	89

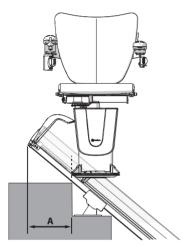


Schienenauslauf der Gleitschiene am oberen Treppenabsatz

Es ist vorgesehen, dass die Gleitschiene der Serie 1100 mit der Fußstütze abschließt, die vertikal zur oberen Treppenwange ausgerichtet ist. Dies wird durch Einstellen der Position des oberen Endschaltelements erreicht.

Der Sitz wird nicht über das Ende der Schiene hinausragen. Befindet sich die Gleitschiene in der oberen Position, hängt der Schienenauslauf am oberen Treppenabsatz vom Winkel der Treppe ab, wie in der folgenden Tabelle dargestellt.





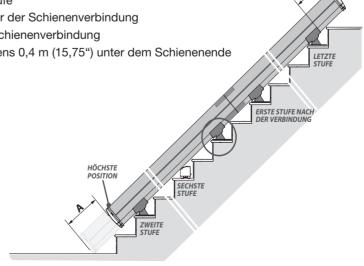
Winkel	Nur Schiene	Schiene und Sicherheitskante (A)
36	215 mm	228 mm
38	194 mm	207 mm
40	245 mm	257 mm
42	212 mm	224 mm
44	199 mm	211 mm
46	188 mm	199 mm
48	205 mm	216 mm
50	188 mm	198 mm

Wenn sich die Fahreinheit nach der Installation über die Position hinaus bewegt, an der die Fußstütze vertikal zur oberen Treppenwange ausgerichtet ist, kann die Position des oberen Endschaltelements angepasst werden, damit die erforderliche Endposition erreicht wird.

Die Gleitschiene sollte üblicherweise so installiert werden, dass die Stützen wie unten dargestellt positioniert sind, wenn sich die Gleitschiene in der oberen Position befindet:

- Befestigte untere Stütze zweite Stufe
- Zweite Stütze ein/zwei Stufen unter der Schienenverbindung
- Dritte Stütze eine Stufe über der Schienenverbindung
- Vierte Stütze letzte Stufe, mindestens 0,4 m (15,75") unter dem Schienenende





27 | Easy-Klappschiene (under construction)

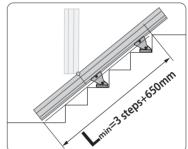
Wenn sich in der Nähe des unteren Treppenabsatzes eine Tür befindet, die durch eine Standardschiene blockiert werden würde, kann eine Easy-Klappschiene eingebaut werden. Die Schiene kann also manuell hochgeklappt werden, damit der Durchgang frei wird. Wenn eine Easy-Klappschiene aufgrund begrenzter Räumlichkeiten zwischen der Treppe und der Haustür eingebaut wurde, muss für den Notfall ein zweiter Zugang vorhanden sein, falls die Schiene heruntergeklappt ist.

Die Easy-Klappschiene ist die einzige Klappschiene, die über eine kontinuierliche Ladung verfügt.

Die Easy-Klappschiene kann nicht in Kombination mit einem Null-Auslauf verwendet werden.

Die Easy-Klappschiene ist 140 kg (30° - 45°) oder 130 kg (45° - 50°) ausgelegt.

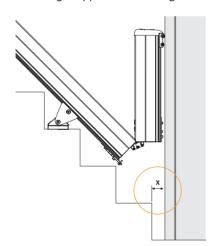
Die Mindestlänge für eine Handicare 1100 beträgt 650 mm + 3 Stufen, auf denen Sie mindestens 2 Stützen installieren können



Abmessungen

Die Standardlänge der manuellen Klappschiene beträgt 650 mm, diese kann für eine Schiene von 4,7 oder 7 m verwendet werden. Der Abstand zwischen Schiene und Wand ist derselbe wie bei einem standardmäßigen Lift.

Im hochgeklappten Zustand ragt die Schiene über die Wange der ersten Stufe hinaus.



X ist der erforderliche Mindestabstand zwischen der Treppenwange und dem nächsten Objekt.

Die Abmessungen können Sie untenstehender Tabelle entnehmen.

	Stufenhöhe in mm						
Winkel	180	190	200	210	220		
30° - 34°	95	75	60	40	25		
35° - 39°	70	55	40	25	10		
40° - 44°	60	45	35	20	10		
45° - 47°	60	50	40	30	20		
47° - 50°	65	60	50	40	35		

Betrieb der Klappschiene

In der Klappschiene befindet sich eine Gasfeder zur Unterstützung beim Hochklappen des Schienenteils. Zum Hochklappen reicht bereits das Antippen der Klappschiene mit dem Fuß.





28 | Schienenauslauf am oberen Treppenabsatz

Der Handicare 1100 Style kann auf zwei Arten montiert werden. Bündige Fußstützen-Landung oder Fußstützen-Landung über dem Boden.

Bündige Fußstützen-Landung

Der Schienenauslauf oben beträgt 250 mm (max.). Diese Abmessung sorgt dafür, dass die Fußstütze bündig mit dem Boden der Etage abschließt, wenn der Treppenlift das Schienenende erreicht hat. Der Sitz fährt niemals über die Schiene hinaus.

Fußstützen-Landung über dem Boden

Der Schienenauslauf oben beträgt 320 mm. Diese Abmessung sorgt dafür, dass sich die Fußstütze parallel zum Boden der Etage befindet, wenn der Treppenlift das Schienenende erreicht hat. Der Sitz fährt niemals über die Schiene hinaus.

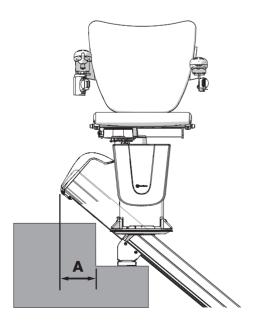
Bündige Fußstützen-Landung

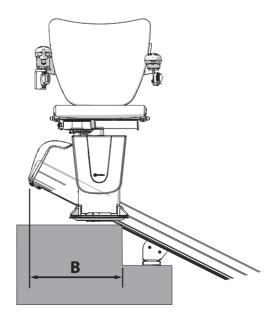
Winkel	Auslauf (A)
30°	208 mm
35°	196 mm
40°	183 mm
45°	169 mm
50°	154 mm

Fußstützen-Landung über dem Boden

Winkel	Auslauf (B)		
30°	277 mm		
35°	262 mm		
40°	245 mm		
45°	226 mm		
50°	206 mm		

Für detaillierteres Sägen der Schiene siehe Seite 34.





29 | Kein Auslauf

Null-Auslauf bedeutet, dass die Schiene beim Modell Handicare 1100 nicht über die obere Treppenstufe läuft.

Null-Auslauf entsteht durch das Anbringen von speziellen Schienenstützenverlängerungen, welche die Schiene in horizontaler Richtung von der Treppe wegbringen, und durch eine Platte des vorderen

Fahrgestells, die die Fußstütze in Richtung Auslauf bringt.

Null-Auslauf kann nicht in Verbindung mit der manuellen Klappschiene verwendet werden.

Die Nennlast für einen Lift mit Null-Auslauf beträgt 140 kg (30° - 45°).

Der niedrigste (430 mm) "Fußstützen-Sitz-Abstand" ist bei einem Treppenwinkel zwischen 40° und 45° nicht möglich.

Der Deckensturz-Abstand entspricht der Standard-Ausführung des Handicare 1100.

Schienenlänge

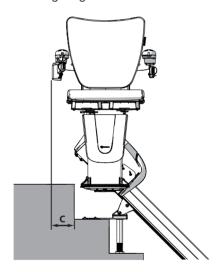
Die Berechnung der auf Maß zugeschnittenen Schiene ist mit der für eine Standardschiene identisch. Für die Vermessung der Treppe und die Bestimmung der Schienenlänge siehe Seite 24.

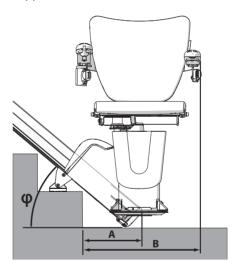
Auslauf des oberen Treppenabsatzes

Oben ist nur eine bündige Fußstützen-Landung möglich.

Auslauf des unteren Treppenabsatzes

Der untere Parkbereich erhöht sich je nach nach Treppenwinkel, siehe nachstehende Tabelle.





	Auslauf (A) Stufenhöhe in mm					
Winkel	160	170	180	190	200	210
30°	589	607	624	641	658	675
32°	563	579	595	611	627	643
34°	540	555	570	585	600	615
36°	520	534	548	562	575	589
38°	501	514	526	539	552	565
40°	482	494	506	518	530	542
42°	465	477	488	499	510	521
44°	449	459	469	480	490	501
45°	441	451	460	471	481	491

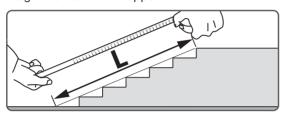
	Mindestabstand zum Hindernis (B) Stufenhöhe in mm						
Winkel	160	170	180	190	200	210	
30°	707	725	742	759	776	793	
32°	682	698	714	730	746	762	
34°	660	675	690	705	720	735	
36°	641	655	669	683	696	710	
38°	523	636	648	661	674	687	
40°	605	617	629	641	653	665	
42°	589	601	612	623	634	645	
44°	574	584	594	605	615	626	
45°	568	578	588	598	608	619	

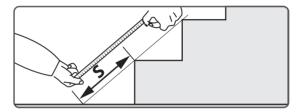
30 | Vermessen der Treppe

Um die Länge der Schiene zu bestimmen, messen Sie:

- die Länge der Treppe vom Erdgeschoss bis zur Wange der letzten Stufe (L).
- die Länge vom Erdgeschoss bis zur Wange der ersten Stufe (S).

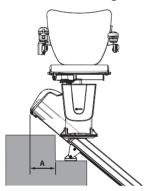
Diagonale Maße der Treppe:





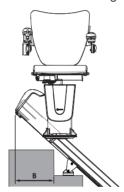
Länge der Fußstützen-Landung der Schiene

Die Schienenlänge für einen Lift mit Fußstützen-Landung beträgt L + 250 mm



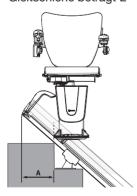
Schienenlänge mit zusätzlichem Auslauf oben

Die Schienenlänge für einen Lift mit Auslauf oben beträgt L + 330 mm



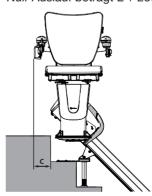
Länge der Schiene für Gleitschiene

Die Schienenlänge für einen Lift mit Gleitschiene beträgt L - S + 250 mm



Länge der Schiene für Null-Auslauf

Die Schienenlänge für einen Lift mit Null-Auslauf beträgt L + 250 mm



Für Ausnahmefälle und das genaue Schienen-Schnittmaß siehe die Installationsanweisung.

31 | Zertifikat



Konformität

Der Handicare 1100 erfüllt die folgenden Anforderungen:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
- Niedrigspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- EN ISO 60601-1-2
- EN 81-40:2008
- ASME A18.1-2017
- ASME A17.5-2019/CSA B44.1:2019
- CSA B355:2019



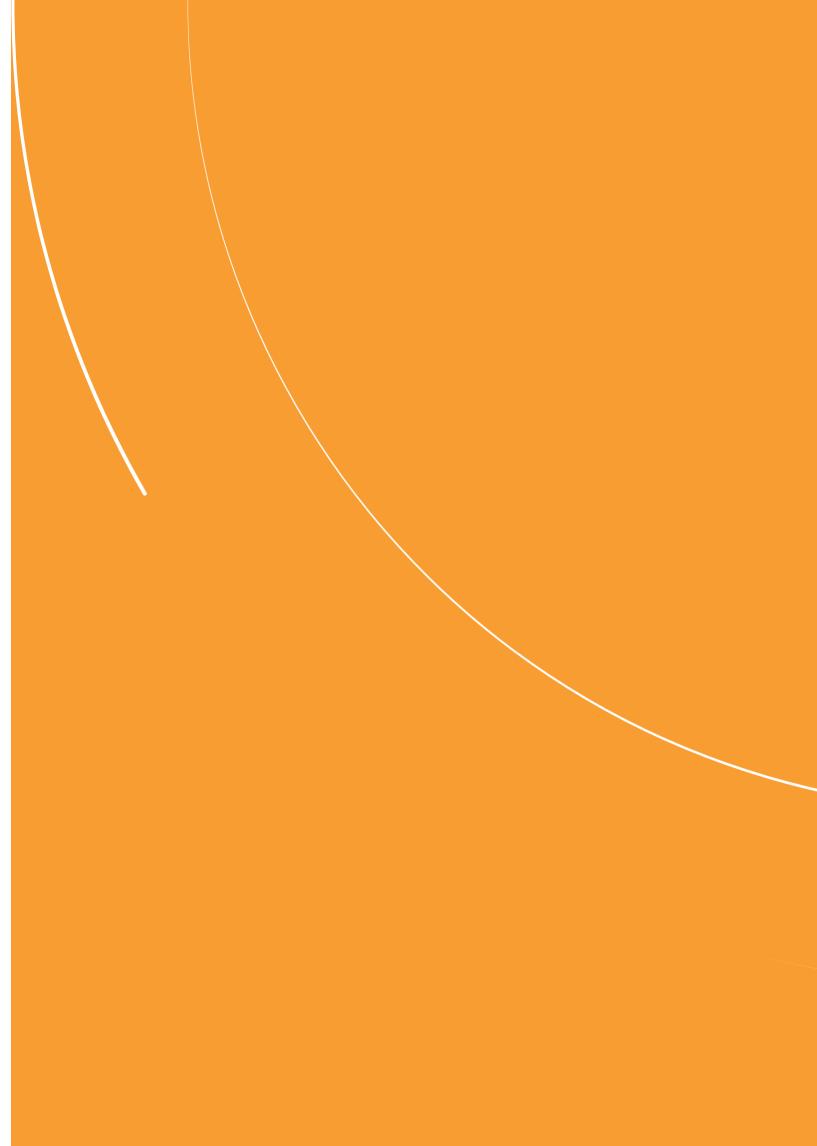








Handicare 1100 Style





Handicare Stairlifts B.V.

Newtonstraat 35 1704 SB Heerhugowaard The Netherlands T +31 (0)72 576 88 88 F +31 (0)72 574 34 35 stairlifts@handicare.com www.handicare.com

Handicare Accessibility Ltd.

82 First Avenue, Pensnett Estate Kingswinford, West Midlands DY6 7FJ, England T +44 (0)1384 408700 F +44 (0)1384 408719 enquiries@handicare.co.uk

Handicare Monte-escaliers

4 Rue des Piverts
ZAC de l' Aunaie
91610 Ballancourt-sur-Essonne
France
T +33 (0)1 69 46 86 10
F +33 (0)1 69 46 86 19
monte-escaliers@handicare.fr

Handicare Accessibility GmbH

Hausberger Straße 16 32457 Porta Westfalica Deutschland T +49 (0)571 97 33 98-55 F +49 (0)571 97 33 98-56 data@handicare.com

Handicare USA 10888 Metro Court

St. Louis, MO 63043 United States of America Toll Free: 1.866.891.6502 Local: 314.692.9135 Fax: 314.692.7858 sales.us@handicare.com

Handicare Canada

81 Romina Drive, Concord, ON L4K 4Z9 Canada T 905.850.9003 F 416.260.0256

11P00443DE_11 | 01.07.2020